Mehrzweckhandschuhe (LATEX)
Deutsch
Ordnungsgemäße Verwendung. Diese Handschuhe sind nur zum Schutz gegen mechanische Gefahren.**DIESE HANDSCHUHE SCHÜTZEN NICHT VOR CHEMIKALIEN!** Dieses Produkt und seine Kennzeichnung entspricht der aktuellen europäischen Richtlinie 89/686/EWG. Es besteht Übereinstimmung mit den maßgeblichen europäischen Normen. Eine Konformitätserklärung der Firma TOWA Corporation kann angeordert werden. Bei weiteren Fragen zu den Leistungen und der angemessenen Nutzung dieser Handschuhe, beachten Sie, bzw. wenden Sie sich bitte an:
· Die Informationen auf dem Produkt oder seiner Verpackungseinheit und / oder
· Den TOWA Corporation Katalog und / oder das jeweilige Produktblatt und / oder
· Den TOWA Corporation Kundenservice.
Diese Handschuhe dürfen ausschl. zu dem für sie bestimmten Zweck verwendet werden.
Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch
Benutzen Sie diese Handschuhe niemals wenn die Gefahr des Verfangens in sich bewegenden Maschinenteilen besteht.
Weitere Vorsichtsmaßnahmen: Prüfen Sie vor dem Gebrauch die Handschuhe auf Mängel oder Beschädigungen. Vermeiden Sie das Tragen beschädigter oder fehlerhafter Handschuhe, da sonst Schmutz mit der Haut in Berührung kommt. Tragen Sie keine schmutzigen oder öligen Handschuhe, da die Haut infiziert werden könnte und eine Dermatitis die Folge sein könnte.
Die Haltbarkeit beträgt ca. 5 Jahren ab Produktionsdatum. Allerdings sind Angaben zur Gebrauchslebenszeit nicht möglich, da eine Abhängigkeit von der Art des Einsatzes besteht und die bestimmungsgemäße Verwendung in der Verantwortung des Benutzers liegt.
Allergische Reaktionen. Dieses Produkt enthält Naturkautschuklatex, welches allergische Reaktionen verursachen kann. Wenn eine allergische Reaktion auftritt, konsultieren Sie einen Arzt und wenden Sie sich dann an den TOWA Corporation Kundenservice.
Pflegeanleitungen. Lagern Sie diese Handschuhe geschützt vor direktem Sonnenlicht and einem kühlen und trockenen Platz. Setzen Sie diese Handschuhe keinen Ozonquellen aus oder offenen Flammen. Beachten Sie die Waschanweisungen, die sich in jedem Paket befinden.
HINWEIS: Gewaschene Handschuhe bieten nicht mehr die gleichen Leistungsmerkmale wie auf dem Handschuh oder deren Verpackung beschrieben. Die TOWA Corporation kann nicht haftbar gemacht werden für die Leistungsmerkmale der Handschuhe nach dem Waschen.
Ordnungsgemäße Entsorgung. BEHANDELN SIE BENUTZE HANDSCHUHE IMMER MIT VORSICHT, da sie Reizstoffen kontaminiert sein könnten. Entsorgen Sie gebrauchte Handschuhe im Einklang mit allen anwendbaren Vorschriften auf einer Deponie oder Verbrennung nur in Übereinstimmung mit den geltenden Regelungen bei Verbrennung.
BEI MÖGLICHENN FRAGEN IM ZUSAMMENHANG MIT DIESEN ANWEISUNGEN KONTAKTIEREN SIE TOWA CORPORATION IN DEUTSCH +81-942-32-8863

English
Proper Use of This Glove. These gloves are designed to protect against mechanical hazards only. THESE GLOVES DO NOT PROTECT AGAINST CHEMICALS! This product complies with and is marked as required by European Directive 89/686/EEC and its Amendments. It also complies with applicable European Standards. You may request a Declaration of Conformity from the TOWA Corporation. For further information on the performance and appropriate use of these gloves, please consult:
- The information included on or in each product package and/or
- The TOWA Corporation catalogue and/or product sheet and/or
- The TOWA Corporation customer service department
Please ensure the gloves are used only for the designated purpose.
Precautions for Use:
Never use them when there is a risk of trapping by mobile machine parts.
Further Precautions for Use. Before use, ALWAYS inspect gloves for defects or imperfections. Avoid wearing damaged or badly worn gloves as this allows dirt to come into contact with the skin. Do not wear dirty or oily gloves as they can infect skin and cause dermatitis. The quality preservation period is 5 years from the date of manufacture. However, the useful live of the glove can not be mentioned because it depends on the applications and is the responsibility of the user to be sure that the glove is suitable for the use.
OBSOLESCENCE. When stored as recommended will not suffer change in mechanical properties from date of manufacture.
Allergic Reactions. This product contains natural rubber latex which may cause allergic reactions. If an allergic reaction to the gloves occurs, seek medical attention then contact the TOWA Corporation customer service.
Care Instructions. Store these gloves out of direct sunlight in a cool dry place. Do not expose these gloves to source of ozone or ignition. Consult the washing instructions included in each package. NOTE: washed gloves may not offer the same performance levels as those indicated on the glove's packaging or the glove itself. The TOWA Corporation cannot be held responsible for a glove's performance after washing.
Proper Disposal. ALWAYS HANDLE USED GLOVES WITH CARE because they may be contaminated with irritants. Dispose of used gloves in accordance with all applicable regulations Landfill or incinerate only in accordance with applicable regulations FOR ANY QUESTIONS RELATING TO THESE INSTRUCTIONS, CONTACT TOWA CORPORATION.
IN ENGLISH +81-942-32-8863

EN388:2003 Mechanical resistant score

a b c d

a = Abrasion resistance 2 (0-4)
b = Blade Cut resistance 1 (0-5)
c = Tear resistance 3 (0-4)
d = Puncture resistance 1 (0-4)

EN 420 Performance level for dexterity Level 5 (1-5)

Testing done by EC Type-examination
for Directive 89/686/EEC by:
LEITAT
Passeig 22 de juliol, 218 - 08221
Terrassa, Spain
Notified body No. 0162

Made in China

TOWA

General Purpose Glove

ActivGrip Lite

EN388 Mechanical resistant score

2 1 3 1

Abrasion 2 (0 - 4)
Blade cut 1 (0 - 5)
Tear 3 (0 - 4)
Puncture 1 (0 - 4)

Cat. II

Towa Corporation
227 Tsubukuhonmachi
Kurume, Fukuoka 830-0047
JAPAN
www.towagloves.com
E-mail: ceinfo@towaco.co.jp
Phone: +81-942-32-8863
Fax: +81-942-31-3219

Ver.0408

Français
Utilisation recommandée des gants. Ces gants ont été conçus uniquement pour protéger contre les dangers mécaniques. CES GANTS N'OFFRENT AUCUNE PROTECTION CONTRE LES PRODUITS CHIMIQUES ! Tel qu'indiqué, ce produit est conforme à la Directive Européenne 89/686/EEC ainsi qu'à tous ses amendements. Il est également conforme à toutes les normes européennes applicables. Vous pouvez demander une attestation de conformité auprès de la société TOWA Corporation. Pour de plus amples renseignements sur les caractéristiques et l'utilisation appropriée de ces gants, vous pouvez consulter :
les informations comprises dans ou sur l'emballage du produit et/ou
le catalogue TOWA Corporation et/ou les fiches de produit et/ou
le service à la clientèle de TOWA Corporation
Autres précautions d'utilisation. Inspectez les gants avant CHAQUE utilisation afin de déceler tout défaut ou imperfection. Evitez de porter des gants endommagés ou trop usés car vous risqueriez d'exposer votre peau à d'éventuels projectiles. Ne portez jamais de gants sales ou gras qui pourraient entraîner infections cutanées et dermatites.
NON RECOMMANDE POUR: Ne jamais utiliser lorsqu'il y a risque de happement par des pieces mechaniques mobiles.
Réactions allergiques. Ce produit contient du latex de caoutchouc nature pouvant causer des réactions allergiques. En cas de réaction allergique consultez un médecin puis contactez le service à la clientèle de TOWA Corporation.
Consignes d'entretien. Rangez les gants à l'abri de la lumière directe du soleil, dans un endroit frais et au sec. N'exposez jamais ces gants à une source d'ozone ou d'inflammation. Consultez les consignes de lavage comprises dans l'emballage. REMARQUE :après lavage, il est possible que les caractéristiques des gants soient différentes de celles indiquées sur l'emballage ou sur les gants. La société TOWA Corporation ne saurait être tenue responsable des caractéristiques des gants après lavage.
Elimination. MANIPULEZ LES GANTS USAGES AVEC PRECAUTION : ils risquent d'avoir été en contact avec des produits irritants. Respectez toutes les lois en vigueur lors de la mise au rebut des gants. Ne les mettez en décharge ou ne les incinérez que conformément aux règlementations en vigueur. POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS OU QUESTIONS SUR CES INSTRUCTIONS, N'HESITEZ PAS A CONTACTER LA SOCIETE TOWA CORPORATION
EMBALLAGE : Dans des conditions de stockage correctes les propriétés mécaniques des gants ne souffrent aucune altération depuis la date de fabrication. La durée de vie des gants ne peut être spécifiée et dépend de leurs conditions d'utilisation, dont l'adéquation au risque encouru est de la responsabilité de l'utilisateur.

Español
USO CORRECTO DE LOS GUANTES Estos guantes has sido diseñados para protegerlo únicamente contra peligros mecánicos. ¡Los guantes NO lo protegen contra sustancias químicas! Este producto cumple los requisitos establecidos por la Directriz Europea 89/686/EEC y sus enmiendas y está rotulado a tal efecto. También cumple las normas europeas aplicables. Si desea conocer la Declaración de Conformidad, puede solicitarla a TOWA Corporation. Si desea más información sobre el rendimiento y la forma de uso correcta de estos guantes, puede recurrir a:
-La información incluida en el paquete del producto
-El catálogo de TOWA Corporation o la hoja de datos del producto
-El departamento de atención a clientes de TOWA Corporation
PRECAUCIONES ADICIONALES SIEMPRE inspeccione los guantes antes de usarlos para detectar posibles defectos o imperfecciones. NO use guantes dañados o muy desgastados, ya que podría pasar suciedad a la piel. No use guantes sucios o aceitosos, ya que podrían infectar la piel y provocar dermatitis.
REACCIONES ALERGIAS Algunos guantes pueden contener ingredientes que provoquen reacciones alergias en personas con ciertas alergias. Si ocurre una reacción alérgica a los guantes, obtenga atención médica y luego comuníquese con el depatamento de atención a clientes de TOWA Corporation.
INSTRUCCIONES DE CUIDADO DE LOS GUANTES Guarde los guantes en un lugar fresco y seco, fuera de la luz solar directa. No exponga los guantes a fuentes de ozono o ignición. Consulte las instrucciones de lavado incluidas en el paquete. NOTA: Los guantes lavados tal vez no tengan los niveles de rendimiento indicados en el paquete del guante on en el propio guante. TOWA Corporation no será responsable del rendimiento de los guantes si han sido lavados.
FORMA APROPIADA DE DESECHO Los guantes usados pueden estar contaminados con sustancias irritantes. Por lo tanto, SIEMPRE MANEJE CON CUIDADO LOS GUANTES USADOS. Deseche los guantes de conformidad con todos los reglamentos aplicables. Deseche los guantes en un relleno sanitario o por incineración únicamente de acuerdo con los reglamentos aplicables.
NO SE RECOMIENDA PARA
No se deben usar los guantes cuando existe riesgo de atrapamiento por partes móviles de máquinas.
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
Los guantes, tanto nuevos como usados, deben inspeccionarse a fondo antes de su uso, especialmente después de un tratamiento de limpieza y antes de colocárselos, para asegurarse de que no hay ningún daño presente. Los guantes no deberían dejarse en condiciones contaminantes si es que se pretende volver a utilizarlos, en cuyo caso los guantes deben limpiarse todo lo que se pueda, siempre y cuando no exista ningún peligro, antes de quitárselo de las manos.
ALMACENAMIENTO
Los guantes deben almacenarse preferiblemente en un lugar seco, en su embalaje original y fuera de la luz solar
EMBALAJE
Almacenados correctamente, las propiedades mecánicas no sufren cambios desde la fecha de fabricación. La vida útil del guante no puede especificarse y depende de las aplicaciones y la responsabilidad del usuario el asegurarse de que el guante es adecuado para el uso que se pretende.
INFORMACION GENERAL
Estos productos han sido fabricados bajo un sistema de calidad registrado que es conforme a los requisitos establecidos en ISO 9001:00.No se conoce que ninguno de los materiales o procesos usados en la fabricación de estos productos sea perjudicial para el usuario.
NOTA
La información aquí contenida pretende ayudar al usuario en la selección de equipos de protección individual. Los resultados del examen físico obtenidos en el laboratorio deberían también ayudar a la selección del guante. Sin embargo, debería entenderse que las condiciones reales de uso no pueden simularse. Es por lo tanto responsabilidad del usuario final, y no del fabricante, el determinar la adecuación del guante para el uso que se pretende.
SI TIENE ALGUNA PREGUNTA RELACIONADA CON ESTAS INSTRUCCIONES, COMUNÍQUESE CON TOWA CORPORATION:
Idioma: Japones: +8-942-32-8355, Ingles: +81-942-32-8863